



DVOJJAZYČNÝ ASISTENT podpora dítěte i pedagoga

„Práce asistenta u dětí s OMJ je nesmírně důležitá. Pomáhá dítěti lépe se cítit v cizím neznámém prostředí. Je dítěti jeho důvěrníkem, pomáhá porozumět výuce. Děti z odlišných kultur mají často odlišné zvyky, návyky, chování, proto je třeba neustále vysvětlovat, být jim kamarádem, psychologem, pedagogem, důvěrníkem... A tím vším naše asistentka je.“ ŽŠ Sdružení, učitelka

Kdo je asistent pedagoga?

Asistent pedagoga pomáhá učitelům při zapojení dětí se speciálními vzdělávacími potřebami do výuky a do školního prostředí. Pomáhá tak i dětem s odlišným mateřským jazykem (OMJ).

Kdo je dvojjazyčný asistent pedagoga?

Je to asistent pedagoga, který je proškolen v podpoře dětí s OMJ a ideálně ovládá mateřský jazyk dítěte, s nímž pracuje. Také připravuje speciální pomůcky pro usnadnění komunikace (například slovníčky a komunikační kartičky). Pro nově přichozí dítě s nedostatečnou znalostí jazyka je nástup do školy obtížný. Kromě jazykové bariéry se často potýká s pocitem osamělosti a dezorientace. Dvojjazyčný asistent mu může pomoci cítit se vítaně a bezpečně.

Jak může dvojjazyčný asistent pedagoga podpořit Vaše dítě ve škole?

- Pomůže dítěti, rodičům, učitelům i spolužákům překonat jazykovou bariéru při komunikaci.
- Pomůže Vám i dítěti s orientací v novém prostředí, v nových zvyklostech a pravidlech.
- Podporuje dítě v adaptaci, pomůže mu se začleněním do kolektivu.
- Vytváří pro dítě výukové materiály a pomůcky „na míru“.
- Podporuje dítě ve výuce, pomáhá mu porozumět učivu.
- Motivuje dítě a všestranně ho podporuje.
- Poskytne Vám i učitelům zpětnou vazbu o pokrocích a aktuálních potřebách dítěte.

Potřebujete poradit se vzděláváním Vašeho dítěte?

Obraťte se nejprve na třídního učitele nebo výchovného poradce ve škole. Můžete také kontaktovat organizaci META, o.p.s.

Kontakty a více informací najdete na
www.meta-ops.cz.

META, o.p.s.

– poradenství pro děti s OMJ a jejich rodiče

Dětem, které nemají dostatečnou znalost češtiny, a jejich rodinám poskytujeme poradenství ve vzdělávání. Poradíme Vám se vším, co souvisí se školou v České republice, volbou dalšího vzdělávání a s výukou českého jazyka.

Poradenství je zdarma.



دستیار دوزبانه کمک به کودکان و معلمان

„کار دستیار برای کودکان با زبان مادری متفاوت، بسیار مهم است. کمک میکند تا کودک در محیط غریب احساس بهتری داشته باشد. دستیار محرم کودک است و کمک می کند تا کودک تعلیم را بهتر درک کند. کودکان فرهنگ های دیگر معمولاً عادت ها و رفتار های متفاوتی دارند و بنابراین لازم است که به طور مداوم برای آنها توضیح داده شود و کسی دوست، روانشناس، معلم و محرم آنها باشد و آن کس، کسی نیست جز دستیار ما. ” دبستان Sdružení معلم

چطور دستیار دوزبانه معلم می تواند به کودک شما در مدرسه کمک کند؟

- * به کودک، والدین، معلمان و همکلاسی ها کمک می کند که در ارتباط برقرار کردن، موانع زبانی را شکست بدهند.
- * به شما و کودک کمک می کند تا با محیط جدید و آداب و رسوم آن آشنا شوید.
- * به کودک کمک می کند تا خود را با محیط و گروه جدید وفق دهد.
- * جزیه و وسایل آموزشی «متناسب» را برای کودک تهیه می کند.
- * کودک را در تعلیم حمایت می کند و کمک می کند تا دروس را بهتر متوجه بشود.
- * به کودک انگیزه می دهد و او را از هر جهت حمایت می کند.
- * بازخورد در مورد پیشرفت و نیازهای کودک را در اختیار شما و معلم می گذارد.

دستیار معلم کیست؟

دستیار معلم به معلم کمک میکند تا کودکانی که نیاز به آموزش های ویژه دارند، راحت تر با سیستم آموزشی و محیط مدرسه ارتباط برقرار کنند. دستیار معلم همچنین به کودکانی که زبان مادری متفاوتی (OMJ) هم دارند، کمک میکند.

دستیار دوزبانه معلم کیست؟

او دستیار معلم است که در زمینه کمک به کودکان با زبان مادری متفاوت، آموزش دیده است و به طور ایده آل به زبان مادری کودکي که با او کار می کند، تسلط دارد. او همچنین وسایل های آموزشی ویژه (مانند فرهنگ لغت و کارت های ارتباطی) را برای ارتباط بهتر با کودک آماده می کند.

برای کودکانی که دانش کافی زبان را ندارند، ورود به مدرسه سخت است. علاوه بر مشکلات زبانی، با مشکلاتی مانند احساس تنهایی و پریشانی دست و پنجه نرم می کنند. دستیار دوزبانه به این کودکان کمک می کند تا احساس امنیت و آرامش کنند.

موسسه META, o.p.s مشاوره برای کودکان با زبان مادری متفاوت و والدین آنها

به کودکانی که دانش کافی زبان چکی را ندارند و به والدین آنها مشاوره آموزشی ارائه می دهیم. به شما در مواردی که مربوط به تحصیل در جمهوری چک و آموزش زبان چکی می باشند، کمک خواهیم کرد. مشاوره رایگان است.

آیا در مورد آموزش فرزندان به مشاوره نیاز دارید؟

ابتدا با معلم کلاس و یا مشاور مدرسه تماس بگیرید. همچنین می توانید با موسسه META, o.p.s در ارتباط باشید.

اطلاعات تماس و دیگر اطلاعات را می توانید در www.meta-ops.cz پیدا کنید.